

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Новиков Денис Владимирович

Должность: Директор филиала

Дата подписания: 11.11.2021 11:39:15

Уникальный идентификатор: 3357c68ce48e24f695e95389a7a6f8e0

Test
Variant 1.

1. Open the brackets.

1. A Visayan men (clean) the deck at the moment.
2. An electrician (check) the thermostat and it (repair) because it (be) shorted.
3. You (can / check) my work now.
4. They (prepare) lifeboats for launching to save the man overboard
5. What you (think) about the machinery condition?
6. The 3rd Engineer (inspect) operation of the auxiliary boiler during his watch yesterday.
7. The Chief Engineer (plan) to overhaul the main engine next month.
8. This cruise liner (be) a very large vessel.
9. This bearing (need) lubrication.
10. He (bolt) those bolts very tightly two hours ago.
11. I (can / not / measure) voltage in the output circuit.
12. This pump (**dismantle**) tomorrow.

2. Answer the questions.

1. What type is your ship?
2. What kind of cargo is there on your ship?
3. How many decks are there on your ship?
4. Where is the Master?
5. Where is the cook?
6. What are the Electrical Engineer and the electrician busy with?

3. Translate into English.

1. Капитальный ремонт генераторов производится в мастерских судоремонтных заводов.
2. На корабле используются трансформаторы с воздушным охлаждением.
3. Вибрация вызвана отсутствием балансировки вращающихся частей механизма.
4. Компрессор поврежден.
5. Моторист осматривает топливную систему перед тем, как запускают двигатель.
6. Во сколько закончится твоя вахта?
7. В каком порту вы будете через месяц?
8. Отремонтируйте эту лебедку как можно скорее, она нам будет нужна во время швартовки.

Раздел 1. Эксплуатация судового оборудования. УК-4 (способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языках, для академического и профессионального взаимодействия)

Темы сообщений

1. Watch Maintenance.
2. Electrical Maintenance.
3. Current Repair.
4. Capital Repair.
5. Electrical Safety.

Вопросы к собеседованию

1. What do the service life and reliability of the electrical equipment depend on?
2. What does watch maintenance include?
3. What is meant by normal operation of the electric machines?
4. How is trial start performed?
5. What must be included into checking the generators working in parallel?
6. What should the watch personnel observe while checking the shaft generators?
7. What must be done before starting the electric motor?
8. What does the electric drive examination include?
9. What does electrical maintenance consist in?
10. In accordance with what is electrical maintenance to be performed?
11. What is set by a standard maintenance schedule?
12. What data are needed to assess the state of assemblies and parts of electric machines?
13. What are three basic ways of preventive maintenance?
14. Why are the electric drives of cargo-lifting mechanisms maintained while the ship is running?
15. Why are the electric drives of steering-gears maintained during the ship's stay in the port?
16. What maintenance is provided for electric machines which remain assembled?
17. Is minor repair carried out by a ship's crew?
18. Where are major damages dealt with?
19. What happens to electric machines before they are repaired?
20. What does the procedure of testing for defects result in?
21. What information does the repair request form contain?
22. What ways can current repair of a D.C. machine be performed in?
23. What are the procedures that are involved in current repair when the machine poles are not removed?
24. What are the procedures that are included in current repair when the machine poles are removed?
25. Is there any difference between capital repair of a D.C. machine and that of an a.c. machine?
26. Is the brushgear of an a.c. machine laid under repair?
27. Where is capital repair of electric machines basically carried out?
28. What are the procedures of capital repair of windings?
29. What are the procedures of capital repair of a commutator?
30. What are other procedures?
31. What is the principal difference between capital repair of a D.C. machine and that of an a.c. machine?
32. What damages in a cage motor are corrected?
33. How are generator exciters in an a.c. machine repaired?
34. Is the thermal effect of an electric current rated under normal conditions?
35. In what way is the heating of conductors and current-leading parts calculated?
36. What happens if the rules of shipboard electrical maintenance and safety are not observed?
37. What are the phenomena emerging on electrical sets that can cause fires?
38. What are the principal means protecting an operating personnel against electric shock hazard?
39. What are the additional means protecting an operating personnel against a pace voltage and detrimental effect of an electric arc?
40. What do you call the means designed for individual protection?
41. What are the auxiliary protective means?
42. In what case can electricity be dangerous and fatal?
43. What currents are fatal?
44. Why must a workman not rely on fuses, relays and interlock systems? Why is it so important not to remove the grounding prong of a three wire input plug?
45. Why is it so necessary for an electrician to work on a rubber mat? Should an electrician work alone or have someone around? Why is it important for an electrician to avoid violent and rapid movements?

Контрольная работа

1. Give the English for:

1.режим холостого хода, 2.вахтенный персонал, 3.большой ток, 4. номинальное значение, 5. проводить внешний осмотр, 6.сопротивление изоляции, 7. показания приборов, 8. питающий кабель, 9. вахтенное обслуживание, 10. план-график техобслуживания, 11. ремонтный цех, 12.судовая команда, 13.мелкий ремонт, 14. профилактическое обслуживание, 15. сильное повреждение, 16. запчасти, 17.изоляционная прокладка, 18.подвергать ремонту, 19.техпаспорт, 20.продувка, 21. установочное изделие, 22. восстановление, 23. сборка с напрессовкой на вал, 24. грубое нарушение правил электрической безопасности, 25. основные средства защиты.

2. Transform the sentences from Active into Passive.

1. We can classify all materials into three groups according to their properties.
2. In 1986 scientists discovered a new family of superconducting materials.
3. Engineers have already used these materials in designing ultra-compact ship propulsion motors.

3. Answer the questions.

1. What does electrical maintenance mean?
2. Under what conditions must the motor be immediately stopped?
3. What happens to electric machines before they are repaired?

4. Translate into English.

1. Срок службы и надежность электрооборудования зависит от его надлежащей работы и обслуживания.
2. Капитальный ремонт электромашин производится в электромастерских судоремонтных заводов.
3. Во время капитального ремонта производится наладка машин и тестирование их на стенде.
4. Убедитесь в исправности оборудования до того, как начать работу.
5. Тепло увеличивает сопротивление цепи и таким образом приводит к расширению, высыханию и более быстрому износу материала.

Раздел 2. Деловое общение и документация на английском языке. УК-4 (способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языках, для академического и профессионального взаимодействия)

Вопросы к собеседованию:

1. What are the causes for electrical equipment to breakdown?
2. Why does heat cause the material to expand, dry out, crack and wear down?
3. What does moisture cause?
4. Do you know any contaminants? What are they?
5. What are detrimental effects that are caused by heat, moisture, dirt, vibration?
6. What are mechanical breakdowns caused by?
7. What way of connecting a voltmeter does the electrician necessarily use when measuring voltage?
8. What way of connecting an ammeter does the electrician necessarily use when measuring current?
9. What is a clam-on ammeter used for?
10. What must the electrician remember to shut off before measuring resistance?
11. What kind of technique is substitution?
12. What method is called bridging?
13. What are other methods used in troubleshooting electrical devices?
14. What are the main faults emerging in D.C. motors?
15. Can you name the reasons owing to which a D.C. motor fails to run? What are they?
16. What should you do if the fuse is open?
17. What should you do if the circuit is open?
18. What should you do if the coils are shorted?
19. How do you fight overload?
20. In accordance with what should you connect shunt winding if it has been connected after a starting rheostat?
21. Why does partial shunting of a parallel winding occur?
22. What causes a D.C. motor nominally loaded to run slowly?
23. What should you do if the brushes are set off-neutral?
24. What should you do if the voltage at the motor terminals is either low or high?
25. In what way is it necessary to interconnect the shunt and the series windings in a compound motor?
26. Should you increase or decrease the resistance on the field controller if it is large?
27. What are the reasons why a D.C. motor may run hot?
28. What causes a D.C. motor to be noisy in operation?
29. What should you do if the ventilation channels are clogged?
30. What should you do if the bearings are tight?
31. What should you do if the bearings are worn?
32. What motor element should be put under repair if the bars are either high or low?
33. What should you do if the commutator is rough?

Перевод текста со словарем

INSTALLATION The AT-1000ProII is intended for indoor use only; it is not water-resistant. If you use it outdoors, (Field Day, for example) you must protect it from rain. The AT-1000ProII is designed for use with coax-fed antennas. If use with longwires or ladder-line-fed antennas is desired, an external balun rated to 1000 watts is required. Place the AT-1000ProII in a convenient location near the transceiver and amplifier. Always turn your radio and amplifier off

before plugging or unplugging anything. The radio may be damaged if cables are connected or disconnected while the power is on. Connect the HF antenna jack on the amplifier to the TX jack on the back of the AT- 1000ProII, using a 50 ohm coax cable rated 1000 watts or higher. Connect a 50-ohm antenna feedline coax to the ANT 1 jack on the back of the AT- 1000ProII, and optionally connect a second antenna feedline to the ANT 2 jack. NOTE: ANT 2 is automatically selected when no DC power is present. This way, if you only have one antenna connected to ANT 1, it is automatically disconnected from your radio when the power is off. The AT-1000ProII is designed to interface directly with many popular ICOM and Yaesu transceivers, enabling one button tuning. In the case of ICOM radios, the optional interface cable also powers the tuner. For ICOM radios supporting the AH-3 or AH-4 external tuner, connect the 4-pin Molex connector of the optional IC-PAC ICOM interface cable to the radio's Tuner port. Then connect the 1/8" stereo plug on the other end of the ICOM interface cable to the jack marked Radio on the rear of the AT-1000ProII. Connect the coaxial DC power plug of the ICOM interface cable to the 12V DC Power jack. For Yaesu FT-857 and FT-897, use the optional Y-ACC cable and plug the red end marked Radio into the transceiver's ACC port. Plug the black end of the Y-ACC cable into the jack marked Radio on the rear of the AT-1000ProII. Unless the AT-1000ProII is being powered by the ICOM radio interface cable as above, you'll also need to plug in the supplied DC coaxial power cable. This cable has a 2.5x5.5mm coaxial plug on the end. Plug the coaxial plug into the 12V DC Power jack on the rear of the AT-1000ProII, and connect the other end to a DC power source between 11 and 16 volts DC, capable of supplying up to 1A. Grounding the AT-1000ProII tuner will enhance its performance and safety. LDG recommends that you connect your tuner to a suitable ground. A common ground rod connected to buried radials is ideal, but a single ground rod can provide a serviceable ground. LDG strongly recommends the use of a properly installed, high quality lightning arrestor on all antenna cables.

Раздел 3. Работа с профессионально-значимыми источниками информации. УК-4 (способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языках, для академического и профессионального взаимодействия)

Темы проектов (на выбор)

1. My Future Profession.
2. My Research Work.

Вопросы к собеседованию

1. What do the service life and reliability of the electrical equipment depend on?
2. What does watch maintenance include?
3. What is meant by normal operation of the electric machines?
4. How is trial start performed?
5. What must be included into checking the generators working in parallel?
6. What should the watch personnel observe while checking the shaft generators?
7. What must be done before starting the electric motor?
8. What does the electric drive examination include?
9. What does electrical maintenance consist in?
10. In accordance with what is electrical maintenance to be performed?
11. What is set by a standard maintenance schedule?
12. What data are needed to assess the state of assemblies and parts of electric machines?
13. What are three basic ways of preventive maintenance?
14. Why are the electric drives of cargo-lifting mechanisms maintained while the ship is running?
15. Why are the electric drives of steering-gears maintained during the ship's stay in the port?
16. What maintenance is provided for electric machines which remain assembled?
17. Is minor repair carried out by a ship's crew?
18. Where are major damages dealt with?
19. What happens to electric machines before they are repaired?
20. What does the procedure of testing for defects result in?
21. What information does the repair request form contain?
22. What ways can current repair of a D.C. machine be performed in?
23. What are the procedures that are involved in current repair when the machine poles are not removed?
24. What are the procedures that are included in current repair when the machine poles are removed?
25. Is there any difference between capital repair of a D.C. machine and that of an a.c. machine?
26. Is the brushgear of an a.c. machine laid under repair?
27. Where is capital repair of electric machines basically carried out?
28. What are the procedures of capital repair of windings?
29. What are the procedures of capital repair of a commutator?
30. What are other procedures?
31. What is the principal difference between capital repair of a D.C. machine and that of an a.c. machine?
32. What damages in a cage motor are corrected?
33. How are generator exciters in an a.c. machine repaired?
34. Is the thermal effect of an electric current rated under normal conditions?
35. In what way is the heating of conductors and current-leading parts calculated?
36. What happens if the rules of shipboard electrical maintenance and safety are not observed?
37. What are the phenomena emerging on electrical sets that can cause fires?

38. What are the principal means protecting an operating personnel against electric shock hazard?
39. What are the additional means protecting an operating personnel against a pace voltage and detrimental effect of an electric arc?
40. What do you call the means designed for individual protection?
41. What are the auxiliary protective means?
42. In what case can electricity be dangerous and fatal?
43. What currents are fatal?
44. Why must a workman not rely on fuses, relays and interlock systems? Why is it so important not to remove the grounding prong of a three wire input plug?
45. Why is it so necessary for an electrician to work on a rubber mat? Should an electrician work alone or have someone around? Why is it important for an electrician to avoid violent and rapid movements?

5th Year

Final Test
Variant 1.

1. Open the brackets.

1. AB seamen (clean) the deck at the moment.
2. An electrician (check) the rheostat and it (repair) because it (be) shorted.
3. You (can / check) my work now.
4. They (prepare) lifeboats for launching to save the man overboard.
5. What you (think) about the machinery condition?
6. The 3rd Engineer (inspect) operation of the auxiliary boiler during his watch yesterday.
7. The Chief Engineer (plan) to overhaul the main engine next month.
8. This cruise liner (be) a very large vessel.
9. This bearing (need) lubrication.
10. He (bolt) those bolts very tightly two hours ago.
11. I (can / not / measure) voltage in the output circuit.
12. This pump (dismantle) tomorrow.

2. Answer the questions.

1. What type is your ship?
2. What kind of cargo is there on your ship?
3. How many decks are there on your ship?
4. Where is the Master?
5. Where is the cook?
6. What are the Electrical Engineer and the electrician busy with?

3. Translate into English.

1. Замените поврежденный подшипник.
2. Нельзя находиться в машинном отделении без защитной одежды.
3. Моторист всегда тщательно осматривает новый мотор перед тем, как запустить его.
4. Я решил сократить нагрузку электродвигателя, так как обмотка якоря была перегрета.
5. Вы уже подготовили шнур заземления к работе?
6. Электромеханику приказали заменить плавящиеся провода как можно скорее.
7. Когда Вы соедините два генератора параллельно?
8. Чтобы изменить направление вращения мотора, необходимо изменить направление тока в обмотке якоря или обмотке возбуждения.
9. Моторист чистит воздушный фильтр вспомогательного двигателя сейчас.
10. Мы не будем заменять навигационные огни сегодня.
12. Капитальный ремонт генераторов производится в мастерских судоремонтных заводов.

13. На корабле используются трансформаторы с воздушным охлаждением.
14. Вибрация вызвана отсутствием балансировки вращающихся частей механизма.
15. Компрессор поврежден.
16. Моторист осматривает топливную систему перед тем, как запускают двигатель.
17. Во сколько закончится твоя вахта?
18. В каком порту вы будете через месяц?
19. Отремонтируйте эту лебедку как можно скорее, она нам будет нужна во время швартовки.
20. Я не помню, когда точно закончился мой последний контракт.

5th Year

***Final Test
Variant 2.***

1. Open the brackets.

1. This pump (dismantle) tomorrow.
2. I (can / not / measure) voltage in the output circuit.
3. He (bolt) those bolts very tightly two hours ago.
4. This bearing (need) lubrication.
5. This cruise liner (be) a very large vessel.
6. The Chief Engineer (plan) to overhaul the main engine next month.
7. The 3rd Engineer (inspect) operation of the auxiliary boiler during his watch yesterday.
8. What you (think) about the machinery condition?
9. They (prepare) lifeboats for launching to save the man overboard.
10. You (can / check) my work now.
11. An electrician (check) the rheostat and it (repair) because it (be) shorted.
12. AB seamen (clean) the deck at the moment.

2. Answer the questions.

1. What type is your ship?
2. What kind of cargo is there on your ship?
3. How many decks are there on your ship?
4. Where is the Master?
5. Where is the cook?
6. What are the Electrical Engineer and the electrician busy with?

3. Translate into English.

1. Замените поврежденный подшипник.
2. Нельзя находиться в машинном отделении без защитной одежды.
3. Моторист всегда тщательно осматривает новый мотор перед тем, как запустить его.
4. Я решил сократить нагрузку электродвигателя, так как обмотка якоря была перегрета.
5. Вы уже подготовили шнур заземления к работе?
6. Электромеханику приказали заменить плавящиеся провода как можно скорее.
7. Когда Вы соедините два генератора параллельно?
8. Чтобы изменить направление вращения мотора, необходимо изменить направление тока в обмотке якоря или обмотке возбуждения.
9. Моторист чистит воздушный фильтр вспомогательного двигателя сейчас.
10. Мы не будем заменять навигационные огни сегодня.
11. Я должен был воспользоваться пожарным шлангом?

12. Где сейчас старший помощник? У него совещание с капитаном и офицерами.
13. Вы уже проверили записи в журнале? Да, все в порядке.
14. Чем ты вчера целый день занимался? Я писал кадетскую программу.
15. Капитан, когда я могу передать Вам список запасных деталей?
16. Мы проверили подачу смазочного масла. Причина перегрева подшипника не в ней.
17. Какой груз находится на борту Вашего судна? Это мороженая рыба.
18. Мой предыдущий рейс был 8 месяцев, и я вернулся домой 20-го сентября.
19. Я не помню, когда точно закончился мой последний контракт.
20. Компрессор поврежден.

Аннотирование теста

Реферирование текста

On board ships separate electrical energy consumers (radiocommunication, electric radionavigational instruments etc.) require special sources of energy, the main electrical properties of which (voltage, the kind of current, frequency) are different from those of shipboard electric power station. For the purposes of converting electrical parameters of shipboard electric power station into required ones such machines as converters are used. Rotary converters may be either multiarmatured or one-armatured. The general disadvantage of all rotary converters is both the moving contact in the commutator-brushgear transition and the rotating parts, which makes the converters considerably less reliable and harder to operate. At present time static converters are widespread on board ships. They are deprived of the drawbacks indicated above.

Another variety of an electric special purpose machine is amplifiers. They are distinguished as magnetic amplifiers and rotary amplifiers. Magnetic amplifiers (MA) have acquired a wide application on board ships being designed for automatic regulation, monitoring and control of various marine sets. They are advantageous in not having moving parts, being simple in construction and easy in operation, possessing high reliability and efficiency, being characterised by instant readiness and resistance to moisture and vibration. Magnetic amplifiers are provided to control a big power by expending a small one.

Rotary amplifiers (RA) find application in automatic control and regulating circuits of marine generators and servomotors included into the adjustable-potential systems. Depending on its capacity a rotary amplifier may operate as either an exciter or a generator of the system. The most widespread type of a rotary amplifier is an amplidyne owing a cross field. It is a D.C. generator specially constructed with a number of advantageous features: a big magnification ratio, small inertia capability, a big overload capacity etc.

Another electric special purpose machine is a tachogenerator. It is designed for converting the speed of rotation of the shaft possessed by machines and mechanisms into the proportional electric voltage. A tachogenerator is required to keep linearity and symmetry of an output characteristic within the entire range of the change of either the speed of rotation or the direction of rotation. On board ships D.C. and a.c. tachogenerators are used to measure the speed of rotation of propulsion shafts and other mechanisms. They are also provided in automatic systems to obtain the rotational speed feedback.

Synchronous transmission systems are called selsyn systems. Various instruments designed for controlling the operation of the ship base themselves on selsyns. Such instruments as engine and bridge telegraphs, a gyro-pilot, a gyro-compass, tachometers of propulsion shafts, logs etc. are installed to ensure the control of steering gear positions, the operation of the boilers, the ship's speed and the direction of the ship's motion.

A selsyn is composed of both the stator and the rotor. In construction, selsyns are divided into those provided with slip-rings and those deprived of them. Slip-ringed selsyns, in their turn, may be equipped with either the primary one-phase field winding mounted on the stator and having

salient poles or the secondary three-phase synchronisation winding mounted on the rotor and having non-salient poles.

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ
АГЕНТСТВО
МОРСКОГО И РЕЧНОГО
ТРАНСПОРТА**

Федеральное государственное
бюджетное образовательное
учреждение
высшего образования
“ Волжский государственный
университет водного транспорта “
(ФГБОУ ВО «ВГУВТ»)
“.....” 20....г.
г. Н. Новгород

Кафедра иностранных языков и конвенционной подготовки

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

по дисциплине «Морской технический английский язык»
6 курс, 11 семестр специальность 26.05.07 «Эксплуатация
судового электрооборудования и средств автоматики»

1. Project.
2. Interview.
3. Rendering.

Зав. кафедрой
иностраннх языков и КП,
доц.



Ю.Р. Гуро-Фролова

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ
АГЕНТСТВО
МОРСКОГО И РЕЧНОГО
ТРАНСПОРТА**

Федеральное государственное
бюджетное образовательное
учреждение
высшего образования
“ Волжский государственный
университет водного транспорта “
(ФГБОУ ВО «ВГУВТ»)
“.....” 20....г.
г. Н. Новгород

Кафедра иностранных языков и конвенционной подготовки

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 2

по дисциплине «Морской технический английский язык»
6 курс, 11 семестр
специальность 26.05.07 «Эксплуатация судового
электрооборудования и средств автоматики»

1. Project.
2. Interview.
3. Rendering.

Зав. кафедрой
иностраннх языков и КП,
доц.



Ю.Р. Гуро-Фролова

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ
АГЕНТСТВО
МОРСКОГО И РЕЧНОГО
ТРАНСПОРТА**

Федеральное государственное
бюджетное образовательное
учреждение
высшего образования
“ Волжский государственный
университет водного транспорта“
(ФГБОУ ВО «ВГУВТ»)
“.....” 20....г.
г. Н. Новгород

Кафедра иностранных языков и конвенционной подготовки

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 3

по дисциплине «Морской технический английский язык»
6 курс, 11 семестр специальность 26.05.07 «Эксплуатация
судового электрооборудования и средств автоматики»

1. Project.
2. Interview.
3. Rendering.

Зав. кафедрой
иностраннх языков и КП,
доц.

Ю.Р. Гуро-Фролова

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ
АГЕНТСТВО
МОРСКОГО И РЕЧНОГО
ТРАНСПОРТА**

Федеральное государственное
бюджетное образовательное
учреждение
высшего образования
“ Волжский государственный
университет водного транспорта“
(ФГБОУ ВО «ВГУВТ»)
“.....” 20....г.
г. Н. Новгород

Кафедра иностранных языков и конвенционной подготовки

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 4

по дисциплине «Морской технический английский язык»
6 курс, 11 семестр
специальность 26.05.07 «Эксплуатация судового
электрооборудования и средств автоматики»

1. Project.
2. Interview.
3. Rendering.

Зав. кафедрой
иностраннх языков и КП,
доц.

Ю.Р. Гуро-Фролова

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ
АГЕНТСТВО
МОРСКОГО И РЕЧНОГО
ТРАНСПОРТА**

Федеральное государственное
бюджетное образовательное
учреждение
высшего образования
“ Волжский государственный
университет водного транспорта“
(ФГБОУ ВО «ВГУВТ»)
“.....” 20....г.
г. Н. Новгород

Кафедра иностранных языков и конвенционной подготовки

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 5

по дисциплине «Морской технический английский язык»

6 курс, 11 семестр

специальность 26.05.07 «Эксплуатация судового

электрооборудования и средств автоматики»

1. Project.
2. Interview.
3. Rendering.

Зав. кафедрой
иностраных языков и КП,
доц.



Ю.Р. Гуро-Фролова